



PECORA

Realtor, P.C.

379 455-9463

Su Realtor local
por más de 50 años

*Nunca estará en
mejores manos*



Llámenos para todas sus necesidades de Real Estate

570-455-9463

120 East Broad St. West Hazleton PA 18202

www.pecorarealtor.com



* Sinceridad * Integridad * Satisfacción



ABOGADOS Consulta totalmente GRATUITA

Lesiones Personales, Accidentes,
Ley de Familia, Defensa Penal,
Compensación Laboral, Negligencia Médica,
Accidentes de Uber,
Discapacidad del Seguro Social

570-288-1427



DLP

DOUGHERTY
LEVENTHAL
& PRICE, LLP

Oficinas en Kingston y Hazleton

No pagará NADA hasta que su caso se resuelva

www.DLPLaw.com

Ver pag. 21





Blessed

BOUTIQUE BY WENDY

143 - 145 WEST BROAD ST.
UNIT "A" HAZLETON
(646) 875-0169




HAZLETON

TRANSPORTATIONS INC.

*HAZLETON *STROUDSBURG *PATERSON *NEW YORK

SALIDAS CADA HORA / 7 DIAS A LA SEMANA

Favor no olvide sus pertenencias antes de abandonar el bus.
No somos responsables por objetos extraviados durante el viaje.

570 453 1377

1221 N. Church St.
Hazle township, PA 18202



PRIMER BROKER LATINO EN EL NORESTE DE PENNSYLVANIA



CARLOS MEJIA
Broker



MIRACLE
REAL ESTATE

NUEVA UBICACIÓN
1627 N. Church St.
Hazle Township
18202

Cell 570-599-4008
Oficina 570-599-2437
cmejiaorealtor@gmail.com



WILMARI RIVERA
REALTOR

1627 N. Church St.
Hazle Township, PA, 18202

(215) 260-6070 (celular)
(570) 599-2437 (oficina)
Wilmari.rrealtor@gmail.com



MIRACLE
REAL ESTATE

BUY - SELL - RENT

**DESEA COMPRAR O VENDER
UN INMUEBLE?**



Llame directamente al:
(646) 875-0169

PECORA Realtor, P.C.

* Sinceridad * Integridad * Satisfacción

120 E. Broad Street West Hazleton, PA 18202
Office: (570) 455-9463 / Fax: (570) 455-9471
luisvargas_046@outlook.com
Cell: (646) 875-0169






Luis Vargas
Realtor

250 Happy Birthday AMERICA 1776-2026

Amilcar Arroyo - Editor

EL MENSAJERO

EDICION PARA HAZLETON

570-574-8514

amilcara353@gmail.com

AGOSTO 2026

Año 23 / Edición N° 08

250 ANNIVERSARY 1776-2026



TRABAJO EN HAZLETON

Tenemos Personal Bilingüe

570-454-2300

Superior-RA.Com

Solicite en línea o en persona

Síguenos en:



SOBRE NOSOTROS

En Superior Recruiting Agency estamos comprometidos a conectar los mejores talentos con las mejores empresas. Con sede en Hazle Township, PA, nuestro equipo bilingüe se dedica a brindar un servicio excepcional y ayudar a nuestros asociados a encontrar oportunidades profesionales que impulsen su éxito profesional. En Superior Recruiting Agency, nuestra misión es construir relaciones sólidas basadas en la confianza, la calidad y los resultados.



POSICIONES DISPONIBLES

Manipuladores De Materiales

Responsable de gestionar y mover materiales dentro de un almacén o instalación de producción. Sus funciones incluyen cargar y descargar envíos, organizar el inventario y transportar mercancías.

Operadores De Montacarga

Los deberes incluyen transportar mercancías a áreas designadas, apilar productos, organizar el inventario y garantizar un mantenimiento de registros preciso de los artículos trasladados.

Operadores De Maquinaria

Responsable de operar y mantener la maquinaria para asegurar una producción eficiente. Sus tareas incluyen configurar las máquinas, monitorear su desempeño, realizar los ajustes necesarios y realizar el mantenimiento de rutina.

Inspector / Empacador

Seleccionar artículos del inventario en función de los pedidos de los clientes, garantizando precisión y calidad. Una vez seleccionados los artículos, los empaquetan cuidadosamente en cajas o contenedores, etiquetan los paquetes y los preparan para el envío.



**DEFENSORA DE
CASOS VALORADOS
EN MILLONES
DE DOLARES**



ALEXIS C. FALVELLO, ESQUIRE

TRABAJAMOS Y VIVIMOS AQUI EN HAZLETON

Se Habla Español

Llame al 570-788-4191

Pregunte por Jasmine

641 STATE ROUTE 93 | SUGARLOAF, PA 18249

WWW.FALVELLOLAW.COM

ASHLEY MUEBLES HERMOSOS. VALOR EXCEPCIONAL. AQUÍ EN HAZLETON.

Descubre muebles que amarás
con financiamiento flexible,
entrega rápida y un equipo que
habla tu idioma.



LAVINTON
DORMITORIO
COMPLETO

**AHORRA
\$50**

**EN TU COMPRA DE
\$599 O MÁS**

Presenta este anuncio en nuestra
tienda de Hazleton para hacer
válido tu descuento especial.



**AHORROS
TODOS LOS DÍAS**

Grandes precios en
los estilos que amas.



**FINANCIAMIENTO
FLEXIBLE**

Opciones que se
ajustan a tu
presupuesto.



**ENTREGA
RÁPIDA**

Llévatelo a casa
más pronto.



**GRAN
SELECCIÓN**

Una de las mayores
selecciones de muebles
y colchones en el
noreste de PA.

¡LLÉVATELO HOY!
FINANCIAMIENTO DISPONIBLE

**6 ó 12
MESES**

SIN INTERESES*

con crédito aprobado

ó

**HASTA
60
MESES**

PAGOS IGUALES*

en precios regulares

*Sujeto a aprobación
de crédito. Consulta
en tienda para
detalles completos.

NUESTROS MÁS VENDIDOS



FYNE DYME
CONJUNTO RECLINABLE



EDENFIELD
SECCIONAL



SKEMPTON
COMEDOR



ATENCIÓN EN ESPAÑOL

Nuestros especialistas bilingües están aquí para ayudarte
en cada paso, desde elegir tus muebles hasta el
financiamiento y la entrega.

*¡Estamos
para servirte!*



VISÍTANOS HOY
454 Airport Rd
Hazleton, PA 18202



(570) 455-1550



**¿QUIERES TRANSFORMAR
TU HOGAR?**
Calidad, estilo y entrega
rápida. Aquí en Hazleton.



*A Partnership of Social Service Agencies
Serving the Wyoming Valley
Building a healthy community since 1985*

Xceed America, Inc.
426 Airport Beltway - Suite 130
Hazle Township, PA 18202

Xceed America, Inc.
1 Kim Avenue, Suite 2
Tunkhannock, PA 18657

Xceed America, Inc.
330 Bowman Street, Unit 1
Wilkes-Barre, PA 18702

Las agencias Wyoming Valley AIDS Council, Inc. y Xceed America, Inc. están contentos de anunciar que la Dr. Militza Suarez-Favetta, MD (Certificado por la Junta - Infectious Disease) va unirse con nuestra locacion de servicios en la comunidad de Greater Hazleton. Dr. Suarez va estar ubicada en 1710 East Broad Street en Hazleton, PA 18201. Wyoming Valley AIDS Council y Xceed America han estado ofreciendo servicios a individuos con VIH desde 1985 y estamos alegres de tener Dr. Suarez-Favetta con nosotros aquí en Hazleton.



Dr. Suarez-Favetta esta aceptando nuevos pacientes. Wyoming Valley AIDS Council/Xceed America aceptan la mayoría de seguros médicos incluyendo Medicare, Medicaid, Amerihealth Noreste, Aetna, Geisinger Health Plan, Bluecross/ Blueshield, UPMC y varios más. Para los individuos sin seguro médico, podemos trabajar juntos para que el individual obtenga alguna cobertura de seguro.

Por favor únase con nosotros en recibir Dr. Suarez- Favetta a la comunidad de Hazleton.

Podemos proporcionar los siguientes servicios para cualquier persona afectada por el VIH / SIDA.

Si conoce a alguien o trabaja con alguien que tiene VIH, podemos ayudarlo con estos servicios:

- * Proporcionar servicios de gestión de casos médicos.
- * Conectarse con atención médica, adherencia médica y la obtención de medicamentos antirretrovirales.
- * Conexión con el cuidado de la salud bucal y pago de facturas dentales.
- * Proporcionar referencias de salud mental y abuso de sustancias a otras agencias de servicios sociales
- * Transporte hacia y desde citas médicas.
- * Proporcionar y ayudar con dinero de emergencia y crisis para vivienda, servicios públicos, recetas, copagos de seguro médico y deducibles.
- * Asistencia con la cobertura del costo de la prima del seguro médico, incluidas las facturas médicas asociadas con la atención del VIH.
- * Despensa de alimentos y complementos nutricionales.

SE HABLA ESPAÑOL

PRUEBAS RÁPIDAS DE VIH Y STD, DISPONIBLES

ESTAMOS ACEPTANDO NUEVOS PACIENTES

LLAME PARA HACER UN REFERIDO 570-459-6030

**Programe su test HIV de 60 segundos y reciba
una tarjeta por \$10.00 para Walmart**

Wilkes-Barre Office Telephone: 570-823-5808 Fax: 570-970-2725

Hazleton Office Telephone: 570-459-6030 Fax: 570-459-6206

Tunkhannock Office: 570-996-6555 Fax: 570-996-6557



¡REGRESA A CLASES CON TODO!

CON EL AUTO QUE TE LLEVA MÁS LEJOS

CIENTOS DE AUTOS
NUEVOS Y USADOS
¡LISTOS PARA TI!

2026 HYUNDAI
SANTA FE



GRANDES OFERTAS
PARA UN NUEVO COMIENZO

2026 HYUNDAI
SONATA



CRÉDITO MALO
O SIN CRÉDITO
¡OK!



PROGRAMA PARA
COMPRADORES
POR PRIMERA VEZ



SERVICIAMOS
TODAS LAS
MARCAS Y MODELOS



ABIERTO 6 DÍAS
A LA SEMANA
PARA TU COMODIDAD



¡TU PRÓXIMA AVENTURA COMIENZA AQUÍ!



703 AIRPORT ROAD
HAZLETON, PA 18202
(JUNTO A WALMART)



EN LÍNEA:
hazletonhyundai.net



LLÁMANOS:
570-459-6100



23 East Broad St., Hazleton, PA 18201
570-450-0699 / 570-599-2757
b.sanchez@bspinsuranceagency.com

@bsp_insurance
BSP Insurance Agency



BRAULIO SÁNCHEZ

Agente

570-751-9739

bspinsurance2020@gmail.com



TÍTULO – PLACA REGISTRO DE VEHÍCULOS

- *SEGURO PARA NEGOCIOS *SEGURO DE VIDA
- *LLENADO DEL IFTA (impuesto al combustible)
- *REGISTRACIÓN DE CAMIONES *TRANSFERENCIA DE TÍTULOS
- *REGISTRACIÓN DE VEHÍCULOS *CREACIÓN DE COMPAÑÍAS
- *REGISTRO Y ACTUALIZACIÓN DE DOT & MC *NY HUT

BSP INSURANCE AGENCY L.L.C. WE GOT YOU COVERED / TE TENEMOS CUBIERTO



SEGURO DE CAMIONES



SEGURO PARA VEHÍCULOS



SEGURO PARA VIVIENDAS

Abogada y Madre Con Raíces Locales.

CONOZCAMOS A ANGEL MAE WEBBY ZOLA

Angel Mae Webby-Zola es una abogada local que ha luchado por los heridos durante más de 20 años. Trata a cada cliente como a su familia y cree que quienes atraviesan momentos difíciles merecen amabilidad y respeto. Desde el primer día, cada cliente habla directamente con ella y trabaja arduamente en cada caso, grande o pequeño. Angel ha ayudado a sus clientes a conseguir millones en acuerdos y veredictos. Ha vivido, trabajado y criado a su familia en esta comunidad. Fuera de los tribunales, sirve a su comunidad a través de su participación en juntas directivas de organizaciones sin fines de lucro y en deportes juveniles locales. En su tiempo libre, le encanta estar con su familia y animar a su hijo en el campo de béisbol.

SELECTED TO

Super Lawyers®

BEST
of the
BEST
—2025—
TIMES LEADER MEDIA GROUP
SILVER WINNER

The **CRIMINAL NEWS** 2025
readers'
VOICE
awards

The **CRIMINAL NEWS** 2025
readers'
CHOICE
awards

Cuando nos elige, usted es nuestra prioridad.

570.501.2822 W. Hazleton, PA

DANIEL ZOLA y ANGEL MAE WEBBY-ZOLA



ZOLA
LAW OFFICES

Oficinas de Abogados de Skokoski & DeCosmo, P.C.

Millones de Dólares Recuperados
para Clientes Lesionados



Abogado Charles A. DeCosmo
Super abogado en Rising Star 2013

Abogado Frank J. Skokoski
Más de 30 años de experiencia



- Accidente de auto
- Accidentes de camiones
- Lesiones Personales
- Reclamos de Automovilistas sin seguro o con seguro insuficiente

NUEVA DIRECCIÓN

165 Susquehanna Blvd, West Hazleton, PA 18202
(570) 455-0307

CENTURY 21

ELEVAR

Su Carrera Inmobiliaria

Transforma vidas, empezando por la tuya. Embárcate en un nuevo viaje con la marca Century 21.

¡Escanea el código QR para comenzar tu viaje! →



DISFRUTA EL IMPLACABLE

CENTURY 21.

Select Group

espanol.century21.com

¡Llámanos hoy para saber más!

570-455-8521

702 N Church Street, Hazleton, PA 18201

Caring
Communities



¿Vivir con VIH?

Nosotros podemos ayudar!

**Los servicios de
administración de
casos incluyen:**



Asistencia financiera



Asistencia de vivienda



Apoyo a la salud mental



Servicios de nutrición



Asistencia de transporte

**Nuestro departamento de Gestión
de Casos ofrece apoyo a personas
que viven con VIH o SIDA.**

Contamos con profesionales de habla hispana disponibles para ayudar.

(570) 829-2700
caringpa.org

20 N. Laurel Street, Suite 2B
Ubicado en el Center City Medical Complex

Uber
Eats

CAFÉ LIMA

AHORA
DELIVERY CON
DOORDASH

COMER AQUI O PARA LLEVAR

100 W. Broad St Suite 104 Hazleton

Lunes a Jueves 8am a 5pm / Viernes 8am a 3:30pm

570-233-8293

CREPAS SALADAS

WAFFLES
MINI
PANCakes

CREPAS DULCES

SNACKS
JUGOSSANDWICHES
PASTELITOS Y
MÁS...

Pecora Realtor, P.C.

EXPERIENCIA - INTEGRIDAD - PROFESIONALISMO

120 East Broad St. West Hazleton, PA 18202

(570) 455-9463 / Fax (570) 455-9471

AMPLIA RESIDENCIA MAS UNA PARCELA

928 W. 11th St. Hazleton, PA 18201

Eugenio Sosa
Realtor

- 3 habitaciones,
- 1 baño y medio,
- Garaje para 01 carro,
- Una parcela extra



570-535-6403

eugeniososa13@gmail.com

HAPPY HOUR



Lunes a Viernes: 5 a 7pm

MIÉRCOLES A LUNES:
11AM - 8PM

Cerramos los Martes

570-459-0300



La Auténtica Cocina Mexicana

Demetrio Juarez - Chef y Propietario

789 North Locust Street - Hazleton, PA 18201

- * TACOS * BURRITOS
- * ENCHILADAS * FLAUTAS
- * BISTEC AL MARIACHI
- * CAMARONES * POZOLE
- * SOPA DE MARISCOS
- * AMPLIA VARIEDAD DE PLATOS

CUMPLEAÑOS,
ANIVERSARIOS,
MATRIMONIOS Y MÁS...

¡Sabor, Tradición y Alegría en Cada Platillo!



REAL ESTATE GROUP, LLC.
SERVICIO - CALIDAD - EFICIENCIA



Manuel Carrasco
Broker Asociado

La excelencia del
Real Estate
25 años de experiencia

210 Laurel Mall Road
HazleTownship, PA 18202

Cell: 570-233-3259
Office: 570-455-SOLD
Carrasco_Mancasca@yahoo.com



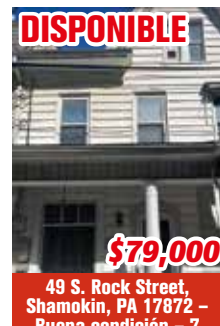
2 Charles St. Ashley, PA 18706 - SOLD



26 E. Elm St. Tamaqua, PA 18252 - Excelente
condición. 6 habitaciones, 3 dormitorios - 01 baño



215 E. Ridge St. Lansford, PA 18232



\$79,000
49 S. Rock Street,
Shamokin, PA 17872 -
Buena condición - 7
habitaciones, 3 dormito-
rios, 01 baño



100 E. Centre St. Mahanoy City, PA 17948 - COMERCIAL -
Desocupado

\$250,000



123 Spy St. Naticoke, PA 18634 - Buena condición
- 7 habitaciones, 03 dormitorios, 01 baño

\$220,000



532 W. Coal St. Shenandoah, PA
17976 - 05 habitaciones, 04
dormitorios, 01 baño.

\$25,000



206 W. Coal St. Shenandoah, PA 17976 - 6 habitaciones, 04
dormitorios, 02 baños

\$45,000



129 Oliver St. Swoyersville, PA 18704 - Buena condición - 7
habitaciones, 03 dormitorios, 01 baño

\$239,000



628 W. Penn St. Shenandoah, PA 17976
- 05 habitaciones,
03 dormitorios, 02 baños

\$25,000



437 W. Washington St. Shenandoah, PA 17976 - 04
unidades

\$70,000



1030 N. Lincoln St. Hazleton, PA 18201 - Excelente
condición - 08 habitaciones, 03 dormitorios, 02 baños.

\$339,000



647 E. 9th St. Hazleton, PA 18201 - Excelente condición -
10 habitaciones - 03 dormitorios, 02 baños

\$359,000



PENNSYLVANIA
**LW NOTARY
& TAGS**
LET FREEDOM RING

LW POCONO INSURANCE

100 West Broad Street - Suite 118
Hazleton, PA 18201

SEGUROS, TRANSFERENCIA DE VEHÍCULOS Y NOTARÍA

Insurance • Vehicle Title & Tags • Notary Services

¡Todo en un solo lugar, en el corazón de Hazleton!


**AGENCIA
DE SEGUROS**
Auto • Casa • Negocios

- *Cotizaciones rápidas y económicas
- *Servicio en Español
- *Asesoría personalizada

Visítanos o llama al
570-497-4099


**MORTGAGE
FORMULA**
Préstamos para
casa y negocios

- *Home loans
- *Business loans
- *Orientación paso a paso

1-877-371-3636
MYMORTGAGEFORMULA.COM

SE HABLA ESPAÑOL


**CREDIT
FORMULA**

¿NECESITAS
ARREGLAR TU
CRÉDITO?

- *Análisis de crédito gratis
- *Plan personalizado
- *Educación Financiera en español

Llámanos
570-497-4099

REGISTRÉ ACA NOTARIA

**AGENCIA
DE SEGUROS**

Auto - Casa - Negocio

**REGISTRACIÓN
PLACA
NOTARÍA**



Un equipo listo para ayudarte con seguros,
hipotecas, crédito y notaría

Seguros de Auto - Seguro de Casa
Seguro de Negocios - Notaría - Creación de LLC y otras

Wychock
Real Estate, LLC



**BUSCA COMPRAR
O VENDER**

Llámemme

 570-926-6616

 570-235-6722

 anaprealtor2025@gmail.com

 wychockrealestate.com

ANA PADILLA
Realtor

Outten Jeep

CHRYSLER

Jeep

DODGE



RAM

HACEMOS RECONSTRUCCIÓN DE TÍTULOS
ENHANCED INSPECTION MV 426B



SE HABLA ESPAÑOL

Llame a Michelle al 570-668-1320 para una cita

Carlos Rodriguez

carlosr@outtencars.com

www.outtenjeeptamaqua.com

570-668-1320

Llame a Carlos

OUTTEN JEEP OF TAMAQUA

9 ROUTE 309 NORTH HWY
TAMAQUA, PA 18252

Se aceptan
tarjetas de crédito



¡LEÑA & SAL YA ABRIÓ SUS PUERTAS!

— VEN Y DESCUBRE —
Una experiencia única
DE SABOR, TRADICIÓN Y BUEN AMBIENTE.



RESTAURANTE

Platos auténticos,
hechos con leña,
ingredientes frescos
y el mejor sazón.



BAR

Cócteles, cervezas
y tragos para
brindar en grande.



ÁREAS SEGURA

Un ambiente seguro,
cómodo y acogedor
para disfrutar en
familia y con amigos.

*¡El mejor lugar para crear
grandes momentos!*



601 S POPLAR ST.
HAZLETON, PA 18201



570-921-3747



TENEMOS RESTAURANTE,
BAR Y UN ÁREA SEGURA
PARA DISFRUTAR
EN FAMILIA.



CHICHARRÓN
DOMINICANO



POLLO
AL CARBÓN



PARRILLADAS
AL CARBÓN



BAR
COMPLETO



EXCELENTE
AMBIENTE

¡TE ESPERAMOS!

— SABOR QUE SE HACE AL FUEGO. —

TERRACE PLAZA

¡El mejor mall del
LADO SUR DE HAZLETON!



601 South Poplar Street
Hazleton, PA 18201



(973) 332-7486



ABIERTO 7 DÍAS DE LA SEMANA!!

Variedad de negocios – ¡Visítanos!



AGENCIA DE TRABAJO

RIO STONE TIENE EL MARMOL
PARA SU HOGAR – UNAS



NOTARIO

SERVICIOS RÁPIDOS
Y CONFIABLES



MASCOTAS

TODO PARA EL CUIDADO
Y BIENESTAR DE TU
MASCOTA



APPLIANCES

APPLIANCES NUEVAS
Y CASI NUEVAS –
¡GRANDES OFERTAS!



RESTAURANTE Y BAR

DELICIOSA COMIDA,
BEBIDAS Y BUEN
AMBIENTE



**PARQUE DE DIVERSIONES
PARA LA FAMILIA!!**

**SALON DE EVENTOS
CON CAPACIDAD PARA
400 PERSONAS!**

¡VENGA!! LOS ESPERAMOS!!

SOLO 5 MINUTOS DEL CENTRO DE HAZLETON!!



**INMENSO
PARQUEO GRATUITO!!**



El mejor Mall de la parte
Sur de **Hazleton**

**AMPLIO
PARQUEO
¡GRATIS!**

JUEGOS DE ARCADE

DIVERSIÓN PARA TODA LA FAMILIA

ÁREA DE MESAS Y SILLAS

Solo Coctel

TERRACE
PLAZA

INFLABLES Y JUEGOS

601 S. Poplar St. - Hazleton, PA 18201
(973) 332-7486

Visite los negocios en este mall:

Appliances y más, Agencia de trabajo, Notario, Uñas,
Tienda de mascotas, parque de diversiones para la familia y
ahora nuevo restaurante... ¡los esperamos 7 días de la semana!

**SALÓN DE
EVENTOS**

\$200
de descuento
si renta en
agosto.

- Matrimonios
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Eventos sociales



El mejor parque de diversiones para niños y niñas está en
Hazleton. Cumpleaños, graduaciones o disfrutar un día
con la familia. Snacks para los menores todos
los días, los esperamos.

**Bella's
FUN
Factory**

**ABIERTO
7 DÍAS
DE LA SEMANA**





**¡Comprar
electrodomésticos
nunca fue tan fácil!**

Contamos con una amplia selección de refrigeradoras, lavadoras, secadoras, estufas y mucho más, siempre con productos confiables y de excelente calidad que se ajustan a su hogar, a su presupuesto y a sus necesidades.



NO CREDITO – NO BUEN CREDITO... NO HAY PROBLEMA... ¡UD SIEMPRE CALIFICA!

Su compra aquí le ayuda a mejorar su crédito.

**No Se Requiere
Crédito**

¡Todos califican para nuestro
programa de pagos!

ACIMA
Leasing



JPMGlobalAppliances

Calidad, ahorro y confianza en un solo lugar.

*¡Visítenos hoy mismo y renueve su hogar con electrodomésticos
de calidad en los que puede confiar!*



**601 South Poplar St.
Hazleton, PA 18201**



570-606-8247

IVELISSE TAPIA

Notario Público



*La experiencia es su
mejor Garantía*

- AUTORIZADOS POR PENNDOT - REGISTRACIÓN INMEDIATA
- SERVICIO AL CLIENTE - AGENTE EN LINEA
- PUEDO AYUDARLE CON TODO TIPO DE POLIZAS DE SEGURO Y MUCHO MÁS.

☎ 570-582-9287 / 272-203-1075

✉ ivenotary333@gmail.com

🌐 Evililyautosales.com

📍 1015 West 15th St. Rear - Hazleton, PA 18201
(estamos a espaldas de BOYER'S SUPERMARKET)



PENNSYLVANIA
MOTOR VEHICLE
Services
LET FREEDOM RING

**TABLILLAS
REGISTRACIÓN
TRANSFERENCIA**

**JOSE JIMENEZ**

Propietario

*Nos respaldan mas de 20 años de
experiencia en venta de vehículos.*

**PARA SU COMODIDAD,
AHORA FINANCIAMOS SU COMPRA**

COMPRE AQUÍ - PAGUE AQUÍ

pregunte sin compromiso..

☎ 570-509-5450

✉ jjimenez0115@live.com

🌐 Evililyautosales.com

📍 1015 West 15th St. Rear - Hazleton, PA 18201
(estamos a espaldas de BOYER'S SUPERMARKET)



Familia Peguero abren
LA PICADA en Scranton



Deseamos los mejores
augurios a esta hermosa
familia, muy trabajadora
y honesta siempre bajo
la dirección del Capitán
Luis Peguero desde lo
alto.

Vamos RUBIA ¡!!...

La Picada
by Luisa
RESTAURANTE

**GRAND
OPENING**
Coming Soon!

"Donde cada picada
cuenta una historia."
"Where every bite
tells a story"

**STAY
TUNED!**

1929 N Main Ave,
Scranton, PA 18508

☎ 570-799-4790

Caribe Multiservices

EXPERIENCIA - SERIEDAD - HONESTIDAD

INMIGRACION - INCOME TAX - TRADUCCIONES

NOTARIZACIONES - PASAJES - COPIAS

FAXES Y OTROS SERVICIOS



Luisa Sandoval

Notario Publico
Consultora en Impuestos
e Inmigración

(570) 455-0882
sandovaluisa@aol.com



155 SUSQUEHANNA Boulevard - West Hazleton, PA 18202

LUNES a VIERNES: 9:00 am a 7:00 pm / SABADOS: 9:00 am - 1:00 pm (570) 455-0882

YAROA

CHIMI

SALCHIPAPA

PICA POLLO

FRITURA

PECHURINA



**Abierto
7 DIAS**



101 East Broad St. Hazleton PA, 18201 (Esquina con Pine Street)

**11:00PM
LUNES A
JUEVES!!**

**1:00 AM
VIERNES
SABADOS Y
DOMINGOS!!**

PRONTO!!



DELIVERY \$10 Y MÁS
570-790-3975

Cuando tu auto está asegurado, quedas tranquilo.



Buen servicio es mi prioridad. Por eso estoy ahí 24 horas si me necesitas. Ya sea para un reclamo o una pregunta sobre tu cobertura. Llámame hoy para una cotización.

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm están escritos en inglés. En caso de que surja un conflicto de interpretación, la versión del idioma inglés dominará.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company, State Farm Fire and Casualty Company, State Farm General Insurance Company, Bloomington, IL
State Farm County Mutual Insurance Company of Texas, State Farm Lloyds, Richardson, TX
State Farm Florida Insurance Company, Winter Haven, FL



Pete Keselicka Ins Agcy Inc
Pete Keselicka, Agent
16 N Laurel St
Hazleton, PA 18201-5916

Bus: 570-459-9000
petekesinsurance.com
pete@petekesinsurance.com



Hablamos Español.

HAZLETON PUBLIC TRANSIT

HACIENDO TU VIDA MÁS FÁCIL

Contamos con personal que habla español

**HAZLETON INTERMODAL
TERMINAL TERRESTRE**

126 West Mine Street
Hazleton, PA 18201

570 - 459 - 5414

www.ridehpt.com



Buses debidamente desinfectados



TE LLEVAMOS A:

SI ERES MAYOR DE 65 AÑOS CALIFICAS PARA VIAJAR GRATIS

• Beaver Meadows • Trescow
• Weatherly • Lattimer
• McAdoo • Pardeesville
• Freeland

Vamos a Wilkes-Barre seis(6) días a la semana

* Mohegan Sun Casino * Wyoming Valley Mall

* Wilkes-Barre Downtown Public Square

en Hazleton te llevamos de compras al:

* Weis Market Plaza * Walmart * Laurel Mall

* Valmont Plaza * Church Hill Mall

Servicio de buses a Hazleton Penn State Campus y al Parque Industrial Humboldt

Lo llevamos a su cita médica en:

* Wellness Center * Geisinger * Lehigh Valley Hospital * Coordinated Health

Descarga el mapa de nuestras rutas en:

www.ridehpt.com

**HARRY'S
U-PULL-IT**

Ahora en 4 ubicaciones!

**ENTRADA:
\$2.00
GRATIS LA LISTA
DE PRECIOS**



ALLENTOWN, PA
1213 North Plymouth Street
Route 22 & Airport Road South
(610) 433-9901

HAZLE TOWNSHIP, PA
1010 Winters Avenue
Interstate 91 - Exit 143
(570) 459-9901

PENNSBURG, PA
2557 Goryville Pike
Quakertown Exit 476
(215) 541-9950

PLAINS, PA
131 Rear 2nd Street
HARRY'S WE BUY IT
(570) 820-9901

**ABIERTO 7 DÍAS
A LA SEMANA!!**

**NECESITA CASH??
COMPRAMOS CARROS CHOCADOS!!**

WWW.WEGOTUSED.COM

Visitenos en la web por especiales y eventos!



TRAIGA SUS PROPIAS HERRAMIENTAS Y LLEVESELO!!

16 o 17 con sus padres o guardian legal con foto ID / Mayor de 18 con foto ID



HORARIO DE INVIERNO: 1ro de Octubre a 31 de Marzo
Lunes a Jueves: 9am a 4pm / Viernes a Domingo: 8am a 4pm

HORARIO DE VERANO: 1ro de Abril a 30 de Septiembre
Lunes a Jueves: 9am a 7pm / Viernes a Domingo: 8am a 4pm

Cerramos

New Year's Day - Easter Sunday - Memorial Day - July 4th
Labor Day - Thanksgiving - Christmas - Weather Permitting



MAYORIA DE PARTES POR DEBAJO DE \$100 DOLARES

Blaise Alexander

GMC OF HAZLETON



508 SUSQUEHANNA BLVD, HAZLE TOWNSHIP, PA

Blaise Alexander's
**EL PRECIO MÁS BAJO
GARANTIZADO**
o te regresamos \$1,000!

Si puedes hallar una mejor oferta
te pagamos **\$1,000**

¡MIRA TODO EL INVENTARIO ENTERO EN LÍNEA!

BLAISEGGMHAZLETON.COM



2023 GMC TERRAIN
\$23,990



2026 GMC TERRAIN
\$29,690



**2026 CHEVROLET
EQUINOX** \$29,490

SERVICES: 866-405-2986

SALES: 570-600-5151

**NO TIENES QUE
DAR DINERO DOWN!!!**

**SIN CRÉDITO: ¿MAL CRÉDITO?
¡NO HAY PROBLEMA!**



DEALERSHIP GMC NUEVOS Y USADOS



GARANTÍA
DE FÁBRICA



SERVICIO
EXPERTO



PRECIOS
INIGUALABLES



FINANCIAMIENTO
FÁCIL



CLIENTES
SATISFECHOS



LeadCar Toyota Hazleton

730 Airport Rd, Hazletownship PA 18202

SE HABLA ESPAÑOL

**ESTOY AQUÍ
PARA SERVIR
A MI
GENTE**



RAMON CASTRO
Especialista de la Marca



VENTAS: 570-781-5773
SERVICIOS: 570-453-4141
PARTES: 570-453-4141

730 Airport Rd, Hazle Township, PA 18202

2024 Kia Sorento X-Pro SX

\$ 36,499
+\$490 Documentation Fee
-\$6,500

\$30,489

STK 7249B



2023 TOYOTA 4 RUNNER TRD

\$45,499
+\$490 Documentation Fee
-\$5,500

\$40,489

STK 7276B



2018 Subaru Forester 2.5i 4D

\$18,999
+\$490 Documentation Fee
-\$2,500

\$16,989

STK 7317B



2018 TOYOTA CAMRY LE 4D SEDAN

\$21,499
+\$490 Documentation Fee
-\$3,444

\$18,545

STK 7374B



2022 LINCOLN CORSAIR RESERVE 4D SPORT UTILITY

\$31,499
+\$490 Documentation Fee
-\$4,011

\$27,978

STK 7401B



2026 TOYOTA COROLLA CROSS XLE

\$35,999
+\$490 Documentation Fee
-\$2,847

\$33,642

STK 7380B



2025 LEXUS NX 350 PREMIUM 4D

\$48,499
+\$490 Documentation Fee
-\$5,486

\$43,503

STK 7337B



2024 TOYOTA COROLLA SE 4D SEDAN

\$25,499
+\$490 Documentation Fee
-\$2,500

\$23,489

STK 7403A



EXIJA
“Full Tort”
en el SEGURO DE VEHICULO



DLPLaw.com 570-288-1427

DLP DOUGHERTY
LEVENTHAL
& PRICE, LLP

Oficinas en Kingston y Hazleton



El Armario de Ropa de Angélica



ES UN MINISTERIO ECUMÉNICO DE
PENSILVANOS PARA LA VIDA HUMANA.
NUESTRA MISIÓN ES AYUDAR A
SUMINISTRAR ROPA NUEVA Y USADA EN
BUEN ESTADO Y OTROS ARTÍCULOS DE
NECESIDAD A MADRES EMBARAZADAS Y
A NIÑOS DE FAMILIA DE HASTA 10 AÑOS
DE EDAD. TODO GRATIS Y SIN
PREGUNTAS. LIMITAMOS LA ROPA A 10
ARTÍCULOS AL MES.

OPERAMOS DESDE LA RECTORÍA DE LA
IGLESIA DE LA TRANSFIGURACIÓN, UBICADA
EN 213 W GREEN STREET, WEST HAZLETON, EL
SEGUNDO MARTES DE CADA MES,
DE 02:00PM A 06:00PM

ACEPTAMOS DONACIONES DE DINERO Y DE ROPA

*Necesitamos urgentemente voluntarios bilingües
para comunicarnos con quienes solo hablan español.
Para cualquier pregunta o consulta, contacte a:
Carol Matz por WhatsApp al 570-956-0817.*



LATIN MULTISERVICES L.L.C.

100 West Broad St. Oficina 106 1er piso - Hazleton, PA 18201

Alba Castillo

Seilly Abreu

Yajaira de Oleo

(570) 599-9533 (570) 582-6593 (516) 614-9839

TAXES TAXES



***PERSONALES
*CORPORATIVOS
*DE NEGOCIOS**



CONTABILIDAD

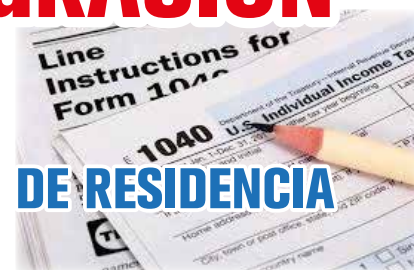
***PAYROLL
*CREACIÓN Y REGISTRO DE EMPRESAS
*CORPORACIONES Y OTRAS
*LLENADO DE APLICACIONES**

TRADUCCIONES



INMIGRACIÓN

***CIUDADANIA
*PETICIONES
*RENOVACION DE RESIDENCIA
*AFFIDAVITS**



MATRIMONIOS

***DONDE USTED ELIJA**



CLÍNICA DENTAL



*¡Diseñamos
Su Sonrisa!*



Dr. Christian Santana, D.D.S.

Con Licencia en New York, Pennsylvania y República Dominicana

**Implante dental:
reconstrucción
bucal completa**



**Odontología Estética
Tratamiento PRP**



**Procedimiento de Cirugía e Implante
realizado por el Dr. Santana**



NEW ROCHELLE

134 North Ave - Suite 206
New Rochelle, NY 10801
646-250-8643 / 570-599-7198

HAZLETON

21 E. Broad St - Suite C
Hazleton, PA 18201
570-497-4081 / 570-599-7198

**CENTRO INTERNACIONAL DE CIRUGÍA ORAL
E IMPLANTES DENTALES**

Santiago - República Dominicana

Llame para una cita: 1 (809) 799-0928

Salud bucal para niños y adolescentes



Incluso si su hijo se cepilla los dientes y usa hilo dental dos veces al día, una consulta de rutina al dentista ayuda a mantener sus dientes y encías sanos. La placa y el sarro se acumulan con el tiempo y el dentista usa herramientas especiales para limpiar los dientes y eliminar esta acumulación. Cuidar la higiene bucal de su hijo desempeña un papel clave en su salud integral, sin importar su edad. Veamos rápidamente cómo puede mantener la sonrisa radiante de su hijo por muchos años. Debe llevar a su hijo al dentista cuando le salga el primer diente o cuando cumpla el primer año, lo que ocurra primero. Programar una consulta con el dentista cada seis meses para una limpieza garantiza que sus dientes y encías se mantengan en buen estado.

Durante una consulta dental normal, se le toma a su hijo una radiografía dental y se le hace un examen y una limpieza dental. El dentista le limpiará y pulirá los dientes, y usará hilo dental para eliminar la acumulación de placa y sarro. Si el dentista encuentra una caries, a su hijo también se le hará un empaste para protegerlo de tener más caries.

Flúor tópico

Los niños y los adolescentes pueden mantener dientes más fuertes durante toda su vida si se les aplican tratamientos periódicos con flúor. Durante un tratamiento con flúor, el dentista le aplica a su hijo un barniz de flúor en los dientes. Le dejará el barniz en los dientes durante unos minutos para que lo absorban antes de enjuagarse. Los tratamientos con flúor ayudan a lo siguiente:

- Fortalecer los dientes.
- Revertir la pérdida de esmalte dental temprana.
- Prevenir las caries.
- Aliviar los dientes sensibles.

La American Academy of Pediatrics recomienda que los niños:

- Reciban un tratamiento con flúor al menos una vez cada seis meses.
- Reciban un tratamiento con flúor cada tres meses si tienen alto riesgo de sufrir caries.
- Reciban una evaluación de riesgos de salud de la boca en cada consulta de prevención a partir de los seis meses de edad.
- Usen pasta de dientes con flúor una vez que les salga el primer diente.

Cuando programe la próxima consulta con el dentista de su hijo, pregunte sobre la inclusión de un tratamiento con flúor.

PENNSYLVANIA'S 6TH STATEWIDE
**Latino Health
SUMMIT**

IMPLEMENTADO POR  latinoconnection a COLOR & CULTURE catalyst

JUEVES 13 de agosto 12-4 PM

Mohegan Pennsylvania
1280 Highway 315, Wilkes-Barre, PA, 18702

GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES PRINCIPALES



INVITADO ESPECIAL
Raúl González
de Despierta América



10:45 AM TRANSPORTACIÓN A CARGO
DE Hazleton Integration Project
225 E. 4th St, Hazleton, PA 18201

¡ENTRADA GRATUITA!

Adelante EXPO DE SALUD Y BIENESTAR



RIFAS ¡Y MUCHOS PREMIOS MÁS!

Despensas

Talleres Educativos

Actividades Físicas

Regalos para la Salud y el Bienestar

Información sobre Seguros Médicos

Exámenes de Salud

El Mensajero News Podcast Haciendo el cambio pero con respeto

por Amilcar Arroyo

Queremos agradecer públicamente a Radio Esperanza de Vida 99.1 FM de Hazleton que nos abrió sus puertas para esta aventura.

Estamos en el aire todos los Viernes de 4.00 a 5.00pm por Radio Esperanza de Vida 99.1FM y las redes sociales de la radio, de El Mensajero y Amilcar Arroyo.



Algunos de nuestros invitados de JULIO 2026. Gracias!!!

Ariela Colon



nuestra bella traductora

En julio tuvimos la visita de Paul D'Angelo III. Nos habló de su organización dedicada a ayudar a la comunidad y del ambicioso proyecto que tienen: la construcción de un complejo deportivo. Gracias, Paul, por tu apoyo a la juventud y por tu presencia en nuestro podcast. ¡Hasta muy pronto!





Estamos ubicados a 1 kilómetro y medio del centro de la ciudad

Será un gusto poder servirlos

Asoc. La Planicie
Villa hermosa s/n
Oxapampa - PERU

991317478
Aabideas
aabideas2@gmail.com

CUANDO VISITE PERU, VENGA A OXAPAMPA Y ALOJESE EN "LA PLANICIE" ECO LODGE.

Comisión de Estudio de Hazleton aprueba el informe final

HAZLETON — La Comisión de Estudio Gubernamental de Hazleton votó por unanimidad, durante la reunión del miércoles, aprobar el informe final de la carta orgánica que ha estado redactando y remitirlo al condado de Luzerne.

No obstante, la comisión aún tiene la facultad de realizar cambios o añadir enmiendas hasta el 4

de septiembre.

El grupo tuvo que celebrar una votación específica para cumplir con un plazo límite, asegurando así que la propuesta apareciera en la boleta electoral de noviembre.

La vicepresidenta Rossanna Gabriel expresó objeciones sobre cierta redacción de la carta orgánica referente a los servicios de traducción y a lo que



la ciudad puede o va a ofrecer a las personas que no hablan inglés; señaló que podrían existir diferencias culturales en cuanto a la interpretación y solicitó que se redactara un texto más claro.

La comisión continuará revisando los comentarios públicos tanto orales como escritos recibidos en las próximas semanas y podría programar una reunión especial dedicada a abordarlos. Gerald Cross, consultor de la Pennsylvania Economy League, indicó a la comisión que, a partir de este momento, su labor cambia: ya no se trata de redactar la carta orgánica, sino de informar a la ciudadanía sobre ella antes de las elecciones.

Las copias del informe final de la comisión y de la propuesta de

carta orgánica de autonomía municipal (*home rule charter*) están disponibles en el sitio web de la ciudad: <https://www.hazletoncity.org/authorities-boards-and-commissions>.

Cualquier pregunta o comentario por escrito sobre la carta orgánica puede enviarse a gsc.secretary@cityofhazleton.org.

Desde ahora hasta el 04 de Setiembre se pueden hacer modificaciones las recomendaciones.

En la boleta electoral habrá una pregunta que si queremos cambiar la forma de gobierno local y usted responde Si o No. Si para cambiar la forma de gobierno y por supuesto NO es para seguir con la actual forma de gobierno local.

Editorial

Cada mes es más corto el 2026. Estamos ya en Agosto y sin darnos cuenta estaremos ya en Navidad. Y así, sin darnos cuenta nos subieron el agua en un 65%, así sin previo aviso. Las razones son dos, la primera para cubrir las mejoras hechas en la estructura de la Autoridad del Agua de Hazleton y que incluyen

equipos nuevos y arreglos con la finalidad de servir mejor a las 5 municipalidades que usan el agua de esta empresa pública y la otra es que de este aumento cada año la Municipalidad de Hazleton recibirá tres millones y medio para obras en la ciudad. Irónicamente pienso es para que los usuarios de agua empiecen a aprender a ahorrar este líquido elemento que ya está empezando a escasear en algunas partes de nuestro planeta.

Viene la celebración de la Independencia del hermano país de México y Memo Lara está cocinando el respectivo festival para el próximo mes de Setiembre.

Solo un mes y nuestros hijos volverán a las clases. Se les paso tan rápido los 3 meses de descanso. Los extrañaremos, pero los profesores también los extrañan.

Hay que prepararse para las elecciones de Noviembre que cuando menos nos demos

cuenta estarán aquí.

La Comisión Gubernamental de Estudio finalizo su obra y están listas las recomendaciones para que sean parte de la balota electoral. Sólo tiene que poner un sí o un no y listo. Hasta Septiembre, mes que despedimos al Verano y entra el Otoño. Y empezare a morir como todos los árboles y plantas. Gracias por soportarme un mes más.

Amilcar Arroyo
Su Editor milenario

STAFF

Amilcar Arroyo

Editor

Azucena Arroyo

Vice-presidente Internacional

Antenor Arroyo

Vice-presidente - Perú

Joleen Reis

Vice-presidente U.S.A

Eblin Espinal

Vice-presidente - Finanzas

José Artica

Diagramación y Diseño

Colaboradores

Abogado Brian Price

Eblin Arroyo – Modas y Decoración

Ing. Antenor Arroyo



570-574-8514 – Celular

amilcara353@gmail.com



Los artículos, noticias, comentarios, fotos y publicidad NO necesariamente reflejan nuestra opinión.



Lo que paso en el mes de Julio en nuestro Centro

Nuestro Campamento de Verano estuvo muy ocupado el día que los bomberos llegaron a dialogar con los jovencitos y jovencitas. Todo aprendieron algo nuevo ese día.

En el campamento tenemos actividades diferentes cada día para mantener a nuestros jovencitos muy ocupados.

Hasta el próximo mes

Rossanna Gabriel
Su Directora Ejecutiva



ACTIVIDADES DURANTE EL MES DE JULIO 2026
EN EL CENTRO COMUNITARIO DE HAZLETON
225 E 4Th St, Hazleton PA, 18201 - 570-861-8081



CANDELA

Una Emisora 100% Tropical **Fm.net**

DISPONIBLE EN TODAS LAS PLATAFORMAS



WWW.CANDELAFM.NET

PROGRAMACIÓN TROPICAL DIARIA 24/7

**EL SHOW INTERNACIONAL
DE LAS VIEJAS CON
EL CHIVIRICO DE LA RADIO
DE 5 A 9 DE LA NOCHE
TODOS LOS SABADOS**

**CLASICOS DEL
DOMINGO DE
12 A 3 DE LA TARDE**

Horóscopo

ARIES (21 DE MARZO AL 20 DE ABRIL)

Algunas situaciones te han ido superando últimamente, has tenido cambios drásticos que han hecho que tengas que modificar hábitos de forma radical. Pero eres Aries, una persona capaz de cualquier cosa, luchadora, incansable a la hora de buscar la motivación, la aventura... Y créeme cuando te digo que aventura te espera, y más de la que crees.

TAURO (21 DE ABRIL AL 20 DE MAYO)

Comienza un nuevo mes Tauro y lo cierto es que andas con muchas ganas de revolucionarlo todo. Es verdad que quizás no tienes del todo claro cuál será tu camino, incluso puedes tomar decisiones ahora de las que no te sientas del todo segura/o pero, lo importante en esto es que al final, puedas dar marcha atrás si te has equivocado.

GÉMINIS (21 DE MAYO AL 21 DE JUNIO)

Ya estamos en octubre Géminis y tienes que empezar a quererte un poco más y a mirar por ti. Sí, aunque muchos te tachen de ser una persona demasiado egoísta muchas veces, sabes que por los tuyos lo das todo, a veces incluso mantienes tu felicidad en un segundo plano sólo por no herir al resto y eso, pasa factura créeme. En esta vida todo tiene que tener un equilibrio. Está bien cuidar de los tuyos pero ¿qué es eso de dejarte a ti a un lado?

CÁNCER (22 DE JUNIO AL 22 DE JULIO)

el tiempo vuela y cuando miras atrás alucinas con el tiempo que ha pasado y son el tiempo que llevas aguantando ciertas cosas... Eres fuerte Cangrejo pero no por eso tienes que tolerarlo todo. Este mes es clave para que tomes decisiones que te lleven a enterrar algunas cosas para siempre y para comenzar otras de cero. El Sol entrará en Escorpio y créeme que su energía será como un soplo de aire fresco para ti.

LEO (23 DE JULIO AL 22 DE AGOSTO)

últimamente sientes que todo pasa demasiado deprisa, que el tiempo vuela. Este mes es perfecto para afianzar ciertas cosas importantes, para dar un paso más en casi todo... Desde tu trabajo hasta tus relaciones personales. No tengas miedo a pedir, también tú te mereces cosas buenas y bonitas. A veces, no pides al resto por miedo a que no puedan dártelo, o por miedo incluso a que por eso, se alejen de tu lado.

VIRGO (23 DE AGOSTO AL 21 DE SEPTIEMBRE)

tienes que parar de pensar y tomarte un tiempo de reflexión y también de introspección ya si no quieres acabar volviéndote loco. Hay algo que te preocupa mucho, demasiado y quizás ya no tanto por el hecho en sí si no porque necesitas encontrar la solución a todo y quizás ciertos problemas requieren de tiempo, mucho tiempo para hacerlo.

LIBRA (22 DE SEPTIEMBRE AL 22 DE OCTUBRE)

Tu autoestima está bien servida Libra y gracias a eso podrás dar más pasos hacia delante. Gracias a eso serás capaz de tomar decisiones que hasta ahora no habías tomado por miedo o desconfianza en tu potencial.

ESCORPIO (23 DE OCTUBRE AL 21 DE NOVIEMBRE)

Estarás irresistible Escorpio así que, aprovecha. Y recuerda que hay que saber perdonar. De hecho, es más que necesario hacerlo, o para quedarte como estás sin drama o para continuar con otra cosa. Notarás que sin hacer nada, el resto te idolatra un poco y eso hace que te vengas arriba rápido. Tienes mucho que ofrecer pero acuérdate de hacerlo con la gente que realmente quieres.

SAGITARIO (22 DE NOVIEMBRE AL 22 DE DICIEMBRE)

Es posible que hayas estado un poco pfof este tiempo atrás, como más agotada/o de lo habitual, como sin mucha energía... Pero ya está. Ahora se vienen cositas, noticias muy impactantes que pueden cambiarlo todo en menos que canta un gallo. Tienes mucho talento y en esas conversaciones pueden salir tratos perfectos, combinaciones increíbles y sobre todo, amistades nuevas que al final tengan la misma vibra que tú.

CAPRICORNIO (23 DE DICIEMBRE AL 21 DE ENERO)

Es cierto que tu eres una persona con un carácter muy fuerte, incluso aunque a veces trates de ocultarlo un poco, además, habitualmente suelen tener cierto control de tus impulsos pero ahora, sabes cómo jugar Capri. Sabes cuando tienes que escribir a alguien o cuando tienes que mantenerle en visto, sabes cuándo tienen que verte un interés o cuándo no.

ACUARIO (22 DE ENERO AL 21 DE FEBRERO)

Será muy importante que este mes hagas lo posible por no mezclar emociones, al final la vida se compone de parcelas y dentro de esas parcelas puedes tener temporadas de mucha felicidad o de mucha tristeza pero no puede permitir que la tristeza en un ámbito de tu vida termine contagiando a los demás.

PISCIS (22 DE FEBRERO AL 20 DE MARZO)

Desconecta del mundo que conocemos Piscis, vislumbra un nuevo sueño, algo que de verdad te haga feliz. Seguramente esté mucho más relacionado con cosas que no son materiales que con cosas que lo son. Sé optimista Piscis y desarrolla tus capacidades. Son increíbles. Y no decaigas en la consecución de tus metas y objetivos, son muchos, son buenos, y puedes lograrlos.

MISCELANEA

Cantelera



El Final de la Calle Oak

Después de que un misterioso evento cósmico arranca a la calle Oak de los suburbios y transporta a todo el vecindario a un lugar desconocido, la familia Platt descubre pronto que su supervivencia depende de mantenerse unidos mientras navegan por un entorno ahora irreconocible.

LA INDUSTRIA DE LOS MEDICAMENTOS, EL NEGOCIO QUE LUCRA CON LA ENFERMEDAD

El uso de medicamentos surge a partir de la necesidad de la población por el tratamiento de enfermedades que antes eran imposibles de curar y que en primera instancia surge por medio de la extracción de sustancias de diversas plantas utilizadas en la medicina tradicional. Posteriormente la obtención artificial de componentes bioquímicos utilizados para la cura de enfermedades, causó un gran impacto en la medicina, iniciando así, la fabricación y uso masivo de medicamentos con el continuo desarrollo de la industria farmacéutica. Este hecho le ha permitido una enorme responsabilidad sobre la protección, mejoramiento y curación de enfermedades como el cáncer, diabetes, problemas cardíacos entre otros, sin embargo, los medicamentos también pueden causar problemas tan grandes que pondrían en riesgo la salud de millones de personas en todo el mundo, principalmente a través de programas sanitarios que incluyen grupos humanos

grandes y vulnerables como los niños, ancianos, mujeres gestantes, etc. La industria farmacéutica está regido por grandes empresas provenientes de países desarrollados cuya influencia dentro del mercado mundial le permiten ventas por unos 170 000 millones de dólares en el mundo y un crecimiento constante. Hoy en día, la actividad económica en materia de salud es uno de los sectores empresariales más rentables e influyentes en el mundo, constituido básicamente por una competencia oligopólica a través de la dependencia productos y una gran deficiencia en la investigación.



RENTAMOS ESPACIOS PARA OFICINA EN EL DOWNTOWN DE HAZLETON

03 Edificios modernos
ubicados en Broad Street

*Ambiente profesional. Varios tamaños de oficinas.
Excelente mantenimiento. Renta asequible.*



Contactar a George K. Leitner

(570)579-0009 / (570)233-0701

sales@marklebuilding.com

www.marklebuilding.com

8 West Broad Street, Suite 320, Hazleton

En sesión municipal de Hazleton se comentó aumento de tarifas de agua.

HAZLETON — El tema candente en la reunión del Concejo Municipal de Hazleton del martes fue uno que ni siquiera figuraba en el orden del día: el aumento de las tarifas de agua.

El martes por la noche, mientras el concejo se reunía, la Autoridad de Agua de la Ciudad de Hazleton (HCA, por sus siglas en inglés) votó a favor de aprobar la transferencia de 3,4 millones de dólares anuales a la ciudad de Hazleton durante los próximos 10 años. Esta transferencia provocará un aumento del 65 % en las tarifas de agua para los 14 municipios a los que presta servicio la autoridad. El alcalde de Hazleton, Jeff Cusat, declaró que la ciudad realizó una evaluación que determinó que la HCA tiene un valor aproximado de 178

millones de dólares, y que a la ciudad le corresponde anualmente el 7,9 % de esa cifra. “Negociamos un acuerdo por el cual la ciudad recibirá 3,4 millones de dólares, lo que representa menos del 2 % de lo que nos corresponde”, afirmó Cusat. Cusat mencionó que desea proponer una exención fiscal por vivienda principal (*Homestead Exemption*) para ayudar a compensar el aumento de costos para los propietarios. Los fondos que reciba la ciudad se destinarán a necesidades específicas: 1 millón de dólares para la pavimentación de calles, 300.000 dólares para el presupuesto de capital, 200.000 dólares para financiar un pagaré de anticipo de impuestos y otros 200.000 dólares para la reurbanización de la ciudad.

Sirviendo el Area desde 1952

BONOMO'S

Alfombras y revestimientos de pisos

**TOMA DE MEDIDAS GRATIS
ESTIMADOS GRATIS**

www.bonomocarpetandfloorcovering.com

570-455-4401

76N Wyoming Street Hazleton, PA 18201

Alcohólicos Anónimos

**SI TIENE PROBLEMAS CON EL ALCOHOL,
PODEMOS AYUDARTE.**

Sesiones Martes y Viernes: 7:00 pm

Llámanos:

646-234-2200 / 929-283-8132

¡TE ESPERAMOS!



“Sí, la tarifa del agua va a subir; aumentará un 65 % según nuestros cálculos”, dijo Cusat. “La expansión fuera de la ciudad es responsable del 40 % de ese incremento. El 25 % restante, que nosotros aumentamos, se destinará a lo que solicitamos”. Cusat señaló que una factura promedio de 40 dólares aumentará 8,50 dólares, lo que equivale a 102 dólares más al año. “Si usted es propietario de su vivienda y aprobamos la exención

fiscal por vivienda principal, obtendrá un descuento de 426 dólares en sus impuestos”, aseguró Cusat. Destacó que este dinero regresará a la ciudad para beneficiar a los residentes propietarios y mejorar su calidad de vida. Todavía no se ha decidido si el concejo convocará una reunión extraordinaria sobre este asunto o si el tema se incluirá en el orden del día de una próxima sesión.

A2 | NOTICIAS LOCALES

EL MENSAJERO

SIRVIENDO A NUESTRA COMUNIDAD DESDE 2003

Viernes, 1 de Agosto de 2026

Genesis C. Arias hace historia como la primera mujer sheriff del condado de Luzerne y la primera hispana en Pensilvania

Fue nombrada por la administradora del condado, Romilda Crocamo, tras la renuncia del sheriff Brian M. Szumski.



Genesis C. Arias, nueva sheriff del condado de Luzerne.

En 2019 regresó al condado de Luzerne para reincorporarse a la Oficina del Sheriff. Gracias a su experiencia, compromiso y liderazgo, fue ascendida a sargento en 2022 y a teniente en 2023.

También ha servido como instructora certificada de las fuerzas del orden y ha dirigido la División de Transporte y Seguridad, responsable de la seguridad del tribunal, el traslado de reclusos y la coordinación con otras agencias policiales.

Como sheriff, Arias tendrá bajo su responsabilidad la seguridad del Palacio de Justicia del condado, el transporte de personas bajo custodia, la emisión de licencias para portar armas de fuego y la supervisión de las subastas judiciales de propiedades, entre otras funciones oficiales.

“

“Es un honor servir al condado que me vio crecer. Trabajaré cada día con integridad, respeto y compromiso para proteger y servir a nuestra comunidad”.

— Genesis C. Arias
SHERIFF DEL CONDADO DE LUZERNE

POR REDACCIÓN
EL MENSAJERO

HAZLETON – Genesis C. Arias fue nombrada oficialmente como la nueva sheriff del condado de Luzerne, convirtiéndose en la primera mujer en ocupar ese cargo en la historia del condado y, además, en la primera mujer hispana en desempeñarse como sheriff en el estado de Pensilvania.

Arias, hija de padres dominicanos, nació en la ciudad de Nueva York y se trasladó junto a su familia a Hazleton en 2005. Se graduó de Hazleton Area High School en 2010 y posteriormente sirvió en el Ejército de los Estados Unidos como policía militar.

Durante su servicio militar participó en dos despliegues en la Base Naval de Guantánamo, Cuba, en apoyo de la Operación Enduring Freedom, recibiendo varias condecoraciones por su desempeño y dedicación.

Al asumir el cargo, Arias expresó que se siente profundamente honrada por la confianza depositada en ella y afirmó que dirigirá la oficina con integridad, transparencia y responsabilidad.

También señaló que una de sus prioridades será fortalecer la colaboración con los tribunales, las agencias del orden público y la comunidad para continuar garantizando la seguridad de los residentes del condado de Luzerne.



El nombramiento de Genesis C. Arias representa un momento histórico para el condado de Luzerne y para la comunidad hispana de Pensilvania, abriendo un nuevo capítulo de liderazgo y representación en la seguridad pública.

CARIDAD APPLIANCE



29 North Laurel Street – Hazleton, PA 18201



Caridad Salas - Propietaria

*** ESTUFAS * LAVADORAS * SECADORAS
* NEVERAS * MICROONDAS * Y MÁS**



CALEFACCIÓN
PORTATIL



NO TIENE CREDITO? NO IMPORTA!! USTED CALIFICA!!

LUNES A SÁBADO 9am – 7pm / TLF 787-244-0978

Arte culinario del Perú

Estofado de Lengua



Ingredientes

- 1 lengua de res (aprox. 1 kg)
- 1 cebolla roja picada en cuadros pequeños
- 1 cucharada de ajo molido
- 3 cucharadas de ají panca molido
- 1 cucharada de ají amarillo molido
- 2 tomates grandes picados o rallados (sin piel)

Preparación

- 1.** Cocinar la lengua: Lava la lengua y colócala en una olla a presión con agua y sal por 50 a 60 minutos (o 2 horas en olla normal hasta que un tenedor entre con facilidad).
- 2.** Pelar y picar: Retira la lengua de la olla y, mientras esté tibia, sácale la piel blanca y dura con ayuda de un cuchillo. Córta la en rodajas medianas o gruesas. Reserva el caldo.
- 3.** Hacer el aderezo: En una olla amplia con un chorrito de aceite, fríe la cebolla, el ajo, el ají panca y el ají amarillo hasta que doren bien. Añade el tomate picado, sal, pimienta, comino, orégano y la hoja de laurel. Cocina por unos minutos.
- 4.** Guisar: Vierte el vino tinto o la chicha de jora y deja que evapore el alcohol. Agrega un poco del caldo reservado, la zanahoria y las arvejas. Deja cocinar a fuego medio hasta que las verduras estén tiernas.
- 5.** Unir y servir: Incorpora las rodajas de lengua y las papas cocidas al guiso. Deja que todo hierva a fuego lento durante 3 a 5 minutos para que los sabores se integren. Espolvorea culantro o perejil picado antes de servir caliente, acompañado de arroz blanco.

- 1 zanahoria en rodajas
- 1/2 taza de arvejas (guisantes)
- 4 papas amarillas o blancas sancochadas y en rodajas gruesas
- 1/4 de taza de vino tinto o chicha de jora
- 1 hoja de laurel, sal, pimienta, comino y orégano al gusto
- Caldo de la cocción de la lengua
- Aceite vegetal y perejil o culantro picado

Gran victoria para los derechos de propiedad privada

Todo habitante de Pensilvania merece sentirse seguro y protegido en su propia propiedad. En una decisión unánime, la Corte Suprema de Pensilvania ratificó las sólidas protecciones a la privacidad y a la propiedad que ofrece la constitución estatal. El fallo del tribunal, emitido en un caso que involucraba a dos clubes de caza y a la Comisión de Caza de Pensilvania (Pennsylvania Game Commission), representa una victoria importante para los derechos de propiedad privada en todo el estado. Establece restricciones necesarias a los registros sin orden judicial y revoca acertadamente la decisión que el tribunal había tomado en 2007 en el caso **Commonwealth v. Russo**. Específicamente, el tribunal dictaminó que "el Artículo I, Sección 8, otorga a los ciudadanos de Pensilvania una protección mayor que la Cuarta Enmienda de la Constitución de los Estados Unidos en lo que respecta a los terrenos abiertos de cualquier propietario que haya demostrado una expectativa razonable de privacidad al tomar medidas suficientes para impedir el acceso de intrusos". Los guardabosques estatales desempeñan una labor importante y peligrosa que todos respetamos. Sin embargo, el tribunal subrayó que la Comisión de Caza también debe respetar los derechos legítimos de los propietarios.

Aclaración sobre las sentencias por homicidio derivado de un delito grave (*felony murder*)

A finales de julio, se convocó nuevamente a la Cámara de Representantes de Pensilvania un día antes de que venciera el plazo establecido por la Corte

COLUMNA DE DANE WATRO

Representante del Estado

116th Legislative District

Pennsylvania House of Representatives

Media Contact: Andy Briggs- 717.260.6474

abriggs@pahousegop.com

RepWatro.com / Facebook.com/RepWatro



Suprema estatal para corregir las directrices de sentencia para el homicidio en segundo grado, también conocido como homicidio derivado de un delito grave (*felony murder*). El tribunal dictaminó que las directrices actuales, que exigen una pena mínima obligatoria de cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional, son inconstitucionales. Un proyecto de ley para rectificar la situación, que ya había sido aprobado por el Senado con apoyo bipartidista, estaba listo para ser sometido a votación y podría haberse promulgado rápidamente. En cambio, los líderes demócratas optaron por politizar esta cuestión crucial de seguridad pública, poniendo en riesgo la liberación de cientos de personas condenadas por este tipo de homicidio. Imagínese ser un ser querido de una víctima de homicidio y enterarse de que la justicia que creía garantizada ahora corría peligro porque los líderes demócratas no actuaron con responsabilidad. El proyecto de ley que finalmente se sometió a votación reduce considerablemente las penas en estos casos: casos en los que personas perdieron la vida y en los que las familias y seres queridos siguen sufriendo las consecuencias de dichos actos. La iniciativa también crea vacíos legales que permitirían a estos delincuentes evitar el cumplimiento de sus condenas. No se trata de infractores menores. El homicidio en segundo grado se aplica a quienes participan voluntariamente en delitos graves violentos —como robo, violación o incendio provocado— que resultan en la

muerte de una persona. Si usted decide participar en un delito violento que le cuesta la vida a una persona inocente, debe asumir plena responsabilidad por sus actos.

Voté en contra de los cambios porque jamás apoyaré una legislación que anteponga los intereses de los delincuentes violentos a los de las víctimas. Mi prioridad es, y siempre será, proteger a nuestras comunidades, apoyar a las víctimas y a sus familias, y asegurar que los responsables de quitar vidas inocentes enfrenten consecuencias graves. Los delincuentes deben temer al sistema de justicia, no esperar una segunda oportunidad a costa de la seguridad pública. Seguiré luchando por leyes más estrictas, penas más severas y comunidades más seguras para todos los habitantes de Pensilvania.

Nueva ley de telemarketing beneficiará a los consumidores

Una nueva ley, aprobada por unanimidad por la Asamblea General y promulgada por el gobernador, prohibirá a las empresas de telemarketing utilizar la técnica de suplantación de identidad (*spoofing*) y limitará los horarios en los que pueden realizar llamadas. La Ley 47 de 2026 prohíbe específicamente que las empresas de telemarketing falseen su nombre o simulen un número de teléfono local en el identificador de llamadas para engañar a las personas y lograr que contesten. Asimismo, limita el horario de llamadas de 9 a. m. a 7 p. m., de lunes a sábado,

en lugar del horario actual de 8 a. m. a 9 p. m. También se prohibirán las llamadas los domingos y días festivos. Además, la ley exige que se informe de manera clara y desde el inicio sobre el propósito de la llamada, la identidad del teleoperador y el producto o servicio que se ofrece. Obliga a finalizar de inmediato la llamada de ventas cuando así se solicite y amplía la prohibición para abarcar todas las prácticas de telemarketing engañosas o abusivas.

La ley entrará en vigor en un plazo de 90 días.

Asistencia temporal disponible para veteranos

El Departamento de Asuntos Militares y de Veteranos de Pensilvania (DMVA) recuerda a los veteranos la existencia del programa de Asistencia Temporal para Veteranos (VTA, por sus siglas en inglés), el cual ofrece ayuda económica para cubrir necesidades básicas como alimentos, vivienda, combustible y ropa. Desde la creación del programa VTA, el DMVA ha otorgado más de 8,6 millones de dólares para ayudar a más de 9.650 miembros del servicio, veteranos y sus familias a afrontar necesidades financieras urgentes. Los veteranos elegibles —o sus sobrevivientes— pueden optar a una ayuda de hasta 1.600 dólares en un periodo de 12 meses. Para obtener más información sobre los criterios, los requisitos de elegibilidad y la documentación necesaria del programa, consulte la sección de Asistencia Temporal para Veteranos (*Veterans Temporary Assistance*) en el sitio web del DMVA, dentro del apartado de programas estatales para veteranos. Para solicitar la ayuda, los veteranos elegibles deben comunicarse con el director de asuntos de veteranos del condado donde residen.

Columna de la Liga de Arte

La Liga de Arte de Hazleton Celebra a Estados Unidos a Través del Arte



Este verano, la Liga de Arte de Hazleton invita a la comunidad a explorar lo que significa Estados Unidos a través de los ojos de artistas locales en su más reciente exposición, Rojo, Blanco y Tú (Red, White and YOU!). Creada en reconocimiento del sesquicentenario de nuestra nación, la exposición presenta obras de artistas de toda la región que reflexionan sobre la experiencia estadounidense. Los participantes presentaron hasta tres obras acompañadas de una declaración que comenzaba con las frases: «Esta obra fue creada en reconocimiento de...» o «Esta obra fue creada en agradecimiento por...» algún aspecto de Estados Unidos.

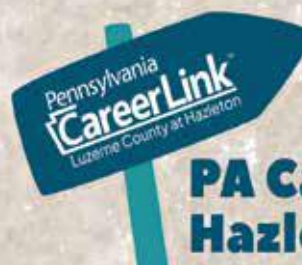
La muestra reúne una amplia variedad de estilos y perspectivas artísticas inspiradas en la historia, la comunidad, los paisajes, la innovación, la herencia cultural, la diversidad, el simbolismo y los ideales cívicos. En conjunto, las obras ofrecen una mirada reflexiva a las múltiples formas en que los estadounidenses experimentan y comprenden su país.

Por tiempo limitado, los visitantes también podrán disfrutar de la exposición Legados para el Éxito: Mujeres Influyentes del Condado de Luzerne (Legacies for Success: Luzerne County Women of Impact), que rinde homenaje a mujeres cuyas contribuciones dejaron una huella duradera en sus comunidades. Una exhibición de vestimenta de época relacionada con estas destacadas mujeres es presentada por Dress for

Success Luzerne County en colaboración con la Wilkes-Barre Preservation Society y la Comisión America250PA.

Además, el popular Campamento de Arte de Verano de la Liga de Arte continúa hasta el 14 de agosto. Diseñado para niños y jóvenes de 6 a 14 años, el programa ofrece una temática artística diferente cada semana, incluyendo arte pop, retrato, técnicas mixtas y exploración creativa. El campamento brinda a los participantes la oportunidad de aprender nuevas habilidades, experimentar con diversos materiales y descubrir la alegría de crear arte en un ambiente divertido y acogedor.

Mirando hacia el otoño, la Liga de Arte se prepara para su 4.º Torneo Anual de Golf: Color the Course, que se llevará a cabo el viernes 25 de septiembre en Valley Country Club. Como el evento de recaudación de fondos más importante del año para la organización, el torneo ayuda a financiar exposiciones, programas educativos, actividades de alcance comunitario y la preservación del Hayden Family Center for the Arts. Actualmente hay oportunidades de patrocinio disponibles para empresas y particulares interesados en apoyar las artes. Para obtener más información sobre las exposiciones, el Campamento de Arte de Verano, el torneo de golf o cualquier otro programa de la Liga de Arte de Hazleton, visite hazletonartleague.org, llame al 570-455-3333 o visite el Hayden Family Center for the Arts, ubicado en 31 W. Broad Street, Hazleton.



PA CareerLink® Hazleton Hiring Events

INFORMATION

The PA CareerLink is hosting on site hiring events. Please see below for details!

Location: 75 N Laurel Street
Hazleton, PA 18201

See what jobs are available at:
www.pacareerlink.pa.gov

Check out our events page on
www.careerlinkhazleton.org

Text JOIN to 570.515.6896
or scan the QR code to
receive weekly text alerts
with jobs in Luzerne County



Envíe un mensaje de texto con "Join" al 570.515.6896 o escanee el código QR para recibir alertas de texto semanales con trabajos en el condado de Luzerne

You must be registered with the PA CareerLink® to attend a Hiring Event. Please register at pacareerlink.pa.gov. Debe estar registrado en PA CareerLink® para asistir a un evento de contratación; regístrese en pacareerlink.pa.gov

August 2026			
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
August 3	August 4 9am-12pm People Share PeopleShare	August 5 9:30am-12:30pm Dollar Tree 1pm-4pm Abacus  	August 6 9am-12pm State Corrections 
August 10	August 11 9am-12pm People Share PeopleShare	August 12	August 13 1pm-4pm Keystone Job Corps 
August 17	August 18	August 19 10am-1pm Elwood Staffing 	August 20 1pm-4pm Abacus 
August 24	August 25 9am-12pm People Share PeopleShare	August 26 10am-1pm Dollar Tree 	August 27 9am-12pm State Corrections 1pm-4pm Keystone Job Corps  
August 31			

The PA Careerlink is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities. Program funded with federal dollars. For more information, visit bit.ly/stevens-amendment.



TENDENCIAS

POR: EBLIN ARROYO

Como Vestirte Segun Tu Edad

El vestuario no solo cumple la función original para el cual fue creado; tiene un significado mucho más profundo. La ropa forma parte de la personalidad, está vinculada al estado de ánimo y al auto concepto, incluso algunos expertos afirman que la ropa puede predisponer la forma de actuar de quien la porta y determina además el modo en que nos ven los demás. Por esto mismo, para tener estilo, elegancia y proyectar una imagen apropiada al igual que sentirse a gusto con lo que se luce, la ropa está condicionada al tipo de cuerpo, la ocasión, la personalidad y también la edad. Tan equivocado es vestirse con prendas juveniles cuando se tiene 50 años, como lucir prendas aseñoradas cuando tan sólo se tiene 20. Para cada edad hay un estilo que encaja con la condición de cada mujer, por eso las siguientes son algunas recomendaciones a sabiendas que, en cuestión de moda, hay cantidad de opiniones.

Antes de los 24 años

A esta edad se vale "casi" todo, sin llegar a los extremos que no son favorables en ningún aspecto y la moda no es la excepción. Generalmente a esta edad, el cuerpo de la mujer goza de buena forma y permite experimentar estilos más arriesgados que en edades mayores. Por eso, siempre y cuando estén acordes a la ocasión, las jóvenes pueden usar estampados, faldas cortas, shorts, colores brillantes, accesorios llamativos, prendas ajustadas... todo esto con moderación y recato; clave del buen gusto y la elegancia. Sin embargo, esta cierta libertad en la moda no significa que todo se pueda usar, hay que tener cuidado con la combinación de muchas tendencias en un solo look, lo ideal es encontrar la combinación balanceada de los estilos.

De los 25 a los 35

A los 25 años ya ha pasado la época de rebeldía expresada a través de la moda. Las camisas o ropa con mensajes y

marcas famosas se deben evitar, ya no hay necesidad de llamar la atención. En esta edad se busca generar una imagen más seria debido al ingreso al mundo laboral y la adquisición de responsabilidades que revelan madurez. Esto implica que algunas vestimentas ya no se vean aptas, como por ejemplo los jeans con rotos o prendas que simulan estar en mal estado. Igualmente algunas mujeres en esta etapa suelen convertirse en madres, por lo que el cuerpo puede presentar algunas modificaciones que deberán tenerse en cuenta a la hora de elegir el vestuario. Sin embargo, aún se está en la plena juventud y se permiten usar colores de temporada, añadir toques divertidos y usar siluetas ajustadas, si la figura lo permite. El color se puede añadir a través de los accesorios y los zapatos, sobre todo para los espacios laborales que exigen prendas de tonalidades neutras.

De los 36 a 45

Esta es una de las décadas más interesantes de la vida. Al acercarse a los 40 años, algunas mujeres suelen repensarse ciertos aspectos de su pasado y buscan mejorarlos en el presente y futuro. Por eso a esta edad se experimenta un especial interés por la imagen y se buscan formas de renovar el look. Asimismo, muchas mujeres en sus cuarentas se sienten algo desorientadas a la hora de vestirse, pues las ofertas del mercado parecen hechas sólo para veinteañeras o para señoras mayores. A este respecto, la asesora en imagen Analía González,

dice: "A la hora de elegir tu ropa olvídate de la última tendencia en moda, ya eres una mujer hecha y derecha y no eres esclava de la industria. Para elegir tus prendas lo único que tienes que tener en cuenta es tu forma corporal y lo que te hace ver mejor. Ya es hora de definir un estilo propio y personal." Y agrega, "Evita las prendas 'muy de señora mayor' como las que tienen grandes hombreras, estampados minúsculos y repetitivos, grandes botones o son demasiado holgadas y cuadradas. Los pantalones de tiro extremadamente alto tampoco te favorecerán." Se deben agregar entonces más toques de elegancia y menos explosivos como pudo ser en edades inferiores. Aunque no conviene generalizar, no se deben usar prendas muy ajustadas o telas que contengan stretch. Los expertos en moda sugieren a las mujeres de esta edad no usar prendas como leggings, tops cortos, minifaldas y flores o adornos para la cabeza que sean demasiado grandes.

De los 46 a los 55

Son mujeres que aún están vitales, frescas y se pueden ver modernas con prendas adecuadas. "El qué dirán" ha pasado a un segundo plano y ahora realmente se disfruta las maravillas de la vida. A esta edad las personas suelen conocer mejor sus fortalezas

y debilidades, el estilo está más acentuado. "Menos es más", es la pauta que debe reinar en esta etapa. Hay que tener cuidado con el largo de la falda, debe estar a línea con la rodilla, pero no más arriba. Con los escotes también hay que tener precaución, en esta etapa pueden verse vulgar y añadir años. Los pantalones o jeans estilo pitillo (ajustados hasta el tobillo) no son aptos, a no ser que se tenga una figura que lo permita. De la misma manera, los vestidos en corte strapless o sirena no favorecen la silueta de la mujer. Los estampados deben ser moderados, los colores lisos siempre resultan más sobrios y elegantes. La camisas de tirantes que exponen brazos y cuello no son convenientes, es preferible usar mangas cortas o tres cuartos. Se recomiendan los trajes de baño de una sola pieza o "enterizos" que aquellos que se componen de dos piezas.

De los 56 a los 70

Aceptar la edad y llevar los años con un estilo digno y sofisticado es lo que debe buscar una mujer que se encuentra en esta década. Se puede conservar una línea fresca y con aires de modernidad, pero debe haber mayor moderación. Utilizar siempre colores oscuros es un error, dependiendo de la prenda pueden denotar tristeza y extrema seriedad, lo cual añade edad. Se recomienda por tanto, usar la prenda oscura abajo y adicionarle color en la parte de arriba. Asimismo, el maquillaje recargado hace que las líneas de expresión sean más evidentes, por eso se aconseja tonos más suaves sin llegar a los pasteles -sólo en el maquillaje- que tampoco son aptos para esta edad. Se recomienda por hasta la rodilla y se llevan encima de los pantalones se deben evitar, al igual que los tacones muy altos y zapatos al estilo plataformas. En suma, las indicaciones de la década anterior aplican también en ésta. Las prendas adecuadas para esta edad son los blazers, los pantalones de bota recta, las camisas de botones, las faldas en el largo correcto, los accesorios finos y sobrios.





*El Mensajero
Viajero*

por Eblin Arroyo

Cada 28 y 29 de julio, el Perú celebra un año más de su independencia. Este país es muy rico por su historia, su comida, su cultura y, especialmente, su gente. El Peruano siempre está orgulloso de su país, su costumbre, su agricultura las riquezas arqueológicas y los grandes escritores y poetas los cuales con su lápiz y locuacidad han engrandecido el Perú.

Las costumbres y tradiciones de Perú reflejan la fusión de las diferentes culturas



la ya existente y la de los conquistadores. Desde las festividades religiosas hasta los ritos ancestrales, las diferentes regiones del país celebran con fervor y alegría sus tradiciones más arraigadas.

La Candelaria, El Señor de los Milagros, El Inti Raymi, los carnavales, el pago a la tierra, los retablos ayacuchanos y la



fiesta de San Juan son las festividades y rituales que hacen parte de la cultura del Perú.

Estas tradiciones no solo son una muestra de la identidad y el patrimonio cultural del país, sino que también atraen a turistas de todo el mundo que buscan conocer y disfrutar de la riqueza de la cultura

PERU TIERRA ESPECIAL DEL MUNDO



peruana.

Machu Picchu, Kuélap, las Líneas de Nazca son ejemplos del enorme patrimonio cultural desplegado en todo el territorio nacional. El Museo Tumbas Reales de Sipán, 'La joya del norte'.

El Perú es reconocido en todo el mundo por su comida. El ceviche se ha convertido en la insignia de una gastronomía que tiene infinitas opciones para el mundo.

Consta de grandes escritores y poetas como: José María Eguren, César Vallejo, Emilio Adolfo Westphalen, Martín Adán, Jorge Eduardo Eielson, Luis Hernández, Javier Heraud, Carlos Germán Belli, Blanca Varela, José Watanabe. Pocos autores del siglo XX pueden decir que

tienen una pluma tan privilegiada como mi gran admirado escritor y de tal calidad como la de Mario Vargas Llosa, quien en el 2010 recibió el Premio Nobel de Literatura. El cual admiro y respeto por su gran don de



plasmar en papel sus grandes obras entre ellas una muy controversial como es "La Fiesta del Chivo" la cual narra de manera clara la real historia de un dictador Dominicano.

La tierra donde nació el pisco.

Perú tiene más de 80 microclimas en sus diferentes regiones por ello se convierte en uno de los países más biodiversos del mundo. Poseemos una gran variedad de ecosistemas y, consecuentemente, de flora y fauna.

El Perú es uno de los países que más camina. Un estudio de la Universidad de Stanford, citada en un reciente artículo de CNN sobre las virtudes del

Perú, utilizó los móviles de 717,527 personas en 111 países para medir sus pasos. El Perú salió en segundo lugar en América

Latina. Reducción de la pobreza. CNN también resaltó que entre el 2001 y 2014, el Perú redujo la pobreza en 32% de 54.7% a 22.7%, según datos de la Cepal, más que cualquier otro país de América Latina.



El Perú todavía enfrenta el resistente problema de la desigualdad.

La universidad más antigua. La Universidad Nacional Mayor de San Marcos es la más antigua de América. La Decana de América fue fundada en el año 1551 por Fray Tomás de San Martín. Si hay algo que han escuchado los peruanos es que la UNMSM es un pequeño Perú. De este centro de estudios han egresado los peruanos que han marcado la historia del país.

La diversidad está presente también en el lenguaje. En el Perú existen 47 lenguas indígenas vivas: 4 andinas y 43 amazónicas. Vivimos en un momento de revalorización de



nuestra identidad multicultural. 11. La Montaña Arcoíris. Vinicunca es un impresionante escenario natural. National Geographic incluyó a la Montaña de los Siete Colores como uno de los 100 lugares que debes visitar antes de morir. Cada día este destino se vuelve más popular. Sin duda una de las maravillas que aún esconde Cusco.

Titicaca. Es el lago navegable más alto del mundo. Sus aguas conservan a una población indígena que vive en las islas flotantes de los uros.



Iglesia de Nuestra Señora de la Gracia tuvo su última misa el 2 de agosto

HAZLETON — El cierre de la iglesia de Nuestra Señora de la Gracia es un momento de duelo para los feligreses, comentó el reverendo Anthony Generose mientras se preparaba para la última misa, programada para el 2 de agosto. “Es una pérdida de identidad; es como morir y vivir para contarlo”, dijo Generose. Como párroco, Generose también siente pesar, aunque no de la misma manera que los feligreses, cuyas vidas y las de sus familias han estado ligadas a Nuestra Señora de la Gracia desde que la iglesia abrió sus puertas hace 115 años. “Me entristece el cúmulo de emociones por las que están pasando: ira, decepción, diversas etapas”, señaló Generose. Algunos han pasado de la ira a la aceptación. Los fieles se enteraron del cierre de la iglesia el 15 de abril. Un año antes, Nuestra Señora de la Gracia se había fusionado con la parroquia de la Preciosísima Sangre (Most Precious Blood), donde Generose también presta servicio. La Diócesis de Scranton está llevando a cabo un proceso de consolidación debido a que el número de sacerdotes supera al de parroquias y los costos de reparación aumentan,



mientras que la asistencia y los ingresos disminuyen. “En medio de todo esto, me aferré a la esperanza que proviene de Cristo”, afirmó. “Uno no crea un espacio de culto sin albergar esa esperanza mayor en la divinidad a la que adora”. Tras el cierre de Our Lady of Grace, se ha invitado a los feligreses a asistir a los servicios religiosos en Most Precious Blood, donde el fin de semana siguiente

los días 7 y 8 de agosto se celebrará el festival anual de la Madonna del Monte, con la procesión por las calles el 9 de agosto. Él planea trasladar el sagrario que custodia el pan y el vino consagrados para la Comunión de Our Lady of Grace a Most Precious Blood, junto con una vidriera que representa a Cristo con la corona de espinas, la cual espera exhibir con iluminación posterior.

También contempla crear un santuario interior con la imagen procesional de San Mauro y los bustos de los santos Aniello y Nazario. En el boletín parroquial, Generose detalló los procedimientos para la distribución de otros objetos sagrados y la política de la diócesis respecto a la venta de edificios eclesiásticos. El valor tasado de la iglesia Our Lady of Grace y su casa parroquial es de 402.000 dólares, mientras que la antigua escuela parroquial está valorada en 247.000 dólares.

Futuros servicios

Las misas en español al norte de Broad Street se celebrarán por las noches entre semana (excepto los lunes) en la iglesia St. Joseph. Los horarios de inicio serán a las 7 p. m. los martes, jueves y viernes, y a las 5:30 p. m. los miércoles. Al sur de Broad Street, las misas se celebrarán los martes a las 6 p. m. en la iglesia Transfiguration (213 W. Green St., West Hazleton) y de miércoles a viernes a las 6 p. m. en la iglesia St. Gabriel.

Nota de prensa- En la Iglesia San Jose- 604 N. Laurel St. Hazleton – se realizó la 1ra misa en español el 02 de Agosto, 2026. Recomendamos visitar la página web de esta iglesia para mayor información.

La Autoridad del Agua aprueba un aumento del 65 % en las tarifas de agua.

La Autoridad de la Ciudad de Hazleton (HCA, por sus siglas en inglés) aprobó un aumento del 65 % en las tarifas de agua para los 14 municipios a los que presta servicio, así como una resolución para pagar a la ciudad de Hazleton 3,4 millones de dólares anuales durante los próximos 10 años, en su reunión del martes por la noche. Ambas resoluciones se aprobaron con una votación de 3 a 2. El presidente Joseph Zeller, el secretario Patrick Fay y el secretario adjunto/tesorero Peter Andrasko votaron a favor. El vicepresidente John Keegan y el tesorero Michael DeCosmo Jr. votaron en contra.

El gerente comercial de la HCA, Scott Burkhart, señaló que el hogar promedio paga 40 dólares mensuales en facturas de agua, lo que significa que pagarán 26 dólares adicionales al mes tras el aumento. El 34,5 % del aumento se destinará a proyectos actuales de la HCA, mientras que el 30,5 % restante cubrirá los pagos a la ciudad, fondos que se utilizarán para diversos proyectos y una posible exención fiscal por vivienda principal (*homestead exemption*) para los residentes.

El aumento de tarifas entrará en vigor el 1 de agosto; es la primera vez que se incrementan las tarifas en más de dos años. "La HCA trabaja actualmente en muchos



proyectos importantes que podrá continuar gracias a este aumento de tarifas; sin embargo, ninguna parte del dinero destinado a Hazleton beneficiará a los otros municipios", afirmó Keegan. "El alcalde (Jeff) Cusat declaró que su oficina planea utilizar estos fondos para financiar una exención fiscal por vivienda principal y otros proyectos.

"Esto genera inquietud sobre el concepto de 'impuestos sin representación', y he escuchado a varias personas decir que están dispuestas a acudir a los tribunales por este asunto". A la reunión asistieron decenas de personas, muchas de las cuales expresaron su descontento con la decisión. Varios residentes de la zona presentes en el acto se hicieron eco de las preocupaciones de Keegan sobre el perjuicio que esto podría causar a la

comunidad, especialmente a aquellos miembros que viven con ingresos fijos.

La HCA emitió un comunicado de prensa el miércoles destacando la importancia de aprobar los pagos a la ciudad. «A cambio de este pago anual, la Ciudad ha acordado no tomar ninguna medida para disolver la HCA, algo que, de otro modo, habría tenido derecho legal a hacer», explicaba el comunicado firmado por Zeller. «La HCA ha suscrito este acuerdo... considerando que redundaría en el mejor interés de sus usuarios». Tras conocer el contenido del comunicado, Keegan declaró lo siguiente: «Por un lado, me siento frustrado de que el comunicado esté firmado por Zeller, dado que es empleado de la Ciudad. Básicamente desempeña un doble papel como

presidente y como empleado municipal y no creo que sea posible mantener la imparcialidad en esa situación. Por otro lado, la HCA es una organización independiente, por lo que la Ciudad no debería tener la autoridad para disolverse cuando quiera». Además de los pagos anuales, la autoridad aprobó recientemente abonar a la ciudad 859.000 dólares correspondientes a una parte de la venta de terrenos y 719.000 dólares como devolución de fondos recaudados mediante una tasa de recogida de basura. Asimismo, la autoridad debe afrontar futuras obras de mejora de infraestructuras estimadas en 140 millones de dólares, lo que requerirá un aumento de las tarifas.

Carlos Serván, peruano que perdió la visión y una mano, pero eso no le impidió alcanzar el éxito en Estados Unidos

El primero de abril de 1986 es una fecha imposible de olvidar para él. “El día se convirtió en una noche eterna, la luz se extinguió”, mencionó al medio peruano Andina, Carlos Serván, al recordar que la última imagen que sus ojos pudieron ver quedó atrapada en los cerros del Fundo Barbadillo en Ate. Carlos, un joven cadete de 20 años en la Escuela de Oficiales de la Policía de Investigaciones del Perú, vivió una tragedia que cambió su vida para siempre. Durante uno de los ejercicios de campo habituales, tropezó con una granada. La explosión le arrebató la visión y la mano derecha en un abrir y cerrar de ojos. A pesar de la devastación, Carlos encontró en su tragedia una fuerza insospechada que lo llevó a reconstruir su vida y convertirse en un ejemplo de resiliencia en su país y en Estados Unidos.



Una historia de superación
En medio del caos y el dolor, Carlos pensaba en su familia, especialmente en su madre, quien ya había sufrido la pérdida de su padre un año antes. “Me resistía a morir, sería una tragedia para mi madre”, se dijo a sí mismo. Su amigo Jesús Sedano gritaba desesperado por auxilio, pero aunque Carlos sobrevivió, sus sueños se desmoronaron. Durante el primer año tras el accidente, Carlos intentó todo para recuperar la vista. Los siguientes dos años los dedicó a diversas

actividades para ganar dinero, enfrentándose con entereza a la depresión. Sin embargo, pronto se dio cuenta de que no había oportunidades en Perú para personas en su condición. A los 23 años, llegó a Estados Unidos con la esperanza de rehabilitarse y empezar de nuevo.

Una nueva vida en Estados Unidos

Carlos comenzó un riguroso entrenamiento en ceguera, aprendió Braille,

se convirtió en zurdo a la fuerza, y dominó el inglés, carpintería y computación. Su determinación lo llevó a estudiar derecho en la Universidad de Nuevo México, donde ganó la principal beca NFB Ezra Davis Memorial en 1992. Obtuvo el título de doctor en jurisprudencia y una maestría en administración pública.

No solo se centró en su propio avance, sino que también se convirtió en mentor para estudiantes

ciegos y con problemas de la vista. Su historia se transformó en una fuente de fe y esperanza para otros. Fue presidente de la Asociación Nacional de Estudiantes Ciegos (NABS) y líder en la Federación Nacional de Ciegos. Hoy, a sus 57 años y con 34 años viviendo en Estados Unidos, Carlos ha sacado adelante a su esposa e hijos, quienes han sido una piedra angular en su proceso de superación. Es director ejecutivo de la Comisión de Nebraska para Ciegos y Discapacitados Visuales, miembro del comité ejecutivo del Consejo Nacional de Agencias Estatales para Ciegos, y participa activamente en varias organizaciones de rehabilitación. También ha encontrado en la escritura una manera de compartir su experiencia y motivar a otros. Ha publicado *Running Dreams* en inglés y *Aprendizaje de la oscuridad*, un libro de memorias recientemente presentado en Lima y su última obra que fue presentada el 02 de Agosto en La Feria Internacional del Libro en Lima, de título “Benedicto Jiménez-El detective del siglo”.

Nota de Prensa: Aun no conozco en persona a Carlos, sin embargo, tengo uno de sus libros autografiados por él. Gracias Carlos. En algún momento espero tenerte como invitado en mi podcast. Gracias desde ya.

Tras ser derrotada tres veces en el balotaje, Keiko Fujimori lo logró y asumió como presidenta de Perú.

Es la primera mujer en alcanzar este cargo en elecciones directas y la novena en asumirlo en tan solo 10 años.

Pero ella pretende romper el ciclo de inestabilidad política: “El reloj ha comenzado a correr. Los 1.826 días de trabajo por la grandeza de nuestra patria empiezan ahora mismo”, dijo en su primer discurso como presidenta en el Congreso, ante figuras nacionales e internacionales.

Su toma de posesión supone el retorno a la cima del poder de una dinastía política que inició su padre, Alberto Fujimori. El fallecido expresidente que marcó época y aún divide el país no fue mencionado una sola vez en el discurso inaugural. Durante su alocución, que duró casi una hora, Keiko Fujimori afirmó que recibe un país en una situación “catastrófica” y que sus dos prioridades son combatir la inseguridad ciudadana y los efectos de El Niño. Pero también dio un mensaje de unidad al asegurar que “no hay dos Perú distintos, hay un solo Perú, vibrante, multicultural, fuerte y milenarista que está listo para ponerse de pie”. Con su toma de mando y la de Abelardo de la Espriella en Colombia el próximo viernes 8 de agosto se consolida la ola de gobiernos de derecha



en América Latina.

Quién es Keiko Fujimori
Keiko Fujimori se ha convertido en una de las pocas presencias duraderas en una política peruana que en los últimos años devoró dirigentes al ritmo frenético al que se sucedían los escándalos de corrupción. Es la hija del expresidente Alberto Fujimori, fallecido en 2024 y condenado por crímenes de lesa humanidad. De hecho, su apellido es su gran activo político, pero también su principal rémora. Nacida en 1975 y primogénita de cuatro hermanos, a ella le correspondió asumir el rol institucional de

primera dama de Perú cuando el matrimonio de sus padres se rompió. Estudió administración de empresas en Estados Unidos y desde 2006 es congresista. Es la primera mujer que llega por voto popular a la presidencia de Perú, a la que accede tras perder tres candidaturas. Las encuestas llevan tiempo mostrando que la inseguridad es la principal preocupación de los peruanos. Fujimori tendrá el reto de frenar el fenómeno de la delincuencia, como prometió hacer en su primer discurso como presidenta.

“Emprendemos una profunda reforma

penitenciaria para que las cárceles vuelvan a ser centros de reclusión y no centros de operaciones del crimen organizado”, fue una de las frases destacadas de su inauguración. Según Fujimori, “la extorsión que asfixia al pequeño comerciante, al mototaxista, al emprendedor que con tanto sudor levanta un negocio”, agregando: “En el año 2024, el 24% de las empresas en el país fueron víctima de un delito”. “Esto es inaceptable”, afirmó.



Super Gomas



**AHORA TAMBIÉN ES
SUPER MUFFLERS**

CAMBIO DE ACEITE

5 cuartos
+ filtro



**REGULAR \$70
SINTETICO \$90**

+ TAXES



1117 West 15th Street Hazleton,
PA 18201 (Detras de "LA VAQUITA" de la 15 St.)

94 East Bridge - St. Lehigh, PA 18235
(610) 377-3700

BATERIAS



**¡GARANTÍA
DE UN AÑO!**



VENDEMOS GOMAS
"nuevas y usadas"

SERVICIO DE MECÁNICA RÁPIDA

- ✓ Frenos
- ✓ Baterías nuevas
- ✓ Revisión de fluidos
- ✓ Se arreglan mufflers
- ✓ Cambio de aceite
- ✓ Balanceo de gomas
- ✓ Undercoating
- ✓ Servicio de alineación

Vianney Castro
Propietario
Integridad, Honestidad
y Responsabilidad

UNIDAD MOVIL PARA REPARACIÓN DE GOMAS

(pregunte por detalles)

NO SOMOS RESPONSABLES

si en una instalación un aro es rayado
involuntariamente. Gracias.

ATENCIÓN: Se necesita reajustar las tuercas de las gomas despues de 50 millas de instaladas

WEST LAKE
TYRES

BCT
BEARING CAPITAL TIRE

YOKOHAMA

BRIDGESTONE

DUNLOP
TRUCK

SUMITOMO

MICHELIN

GOODYEAR

MAXXIS

GENERAL TIRE GT

NEXEN

ROADSTONE

PIRELLI

Firestone

VISA

MasterCard

570-455-3702

